

15
H364.2
すぐに使える 実践日本語シリーズ 12 し 82

日语名词

(高级)

芦川明子 伊藤郁子 冈崎英子著
张作义 译

北京大学出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

日语名词: 高级 / (日) 芦川明子, (日) 伊藤郁子, (日) 冈崎英子著; 张作义译. —北京: 北京大学出版社, 2001.9

(实践日本语丛书 12)

ISBN 7-301-05177-8

I. 名... II. ①芦...②伊...③冈...④张...

III. ①日语—名词 IV. H364.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 064469 号

图字: 01-2000-2537

本套丛书由日本专门教育出版授权北京大学出版社出版中日对照版

书 名: 实践日本语丛书 12 日语名词 (高级)

著作责任者: (日) 芦川明子等

责任编辑: 戴宇 许耀明

标准书号: ISBN 7-301-05177-8/H · 0658

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62753334

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印刷者: 中国科学院印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 32 开本 7.125 印张 180 千字

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 13.00 元

はじめに

この「上級編」は日本語能力試験1級合格はもちろんのこと、それ以上のレベルの人を目指す日本語ブラッシュアップのために編まれたもので、日本の社会や文化の諸分野で使われている語彙を幅広く用いて、外国人向けに分かりやすい表現で作成しました。新聞や小説、エッセイなどが理解できるレベルです。本編で用いられている語彙や用法の学習を通して、日本の本当の姿が見えてくるのではないかと思います。

この本は2章に分けて、1章では日本社会で使われている抽象的概念や社会現象を表す名詞を、2章では日常生活、といってもより高い知的文化をエンジョイするための名詞を取り上げました。必要最低限の基礎的な名詞は当シリーズ No. 11 『名詞』（初・中級）をご参照ください。

言葉は時代と共に変わっていきます。その変化に一番敏感なのは名詞です。それは、物や概念などをものの名として反映している名詞が、必然的に社会の変化に直接影響される立場にあるからです。また、度忘れしてなかなか出てこない言葉も名詞です。動詞や副詞は度忘れしないのに、なぜ名詞は忘れるのでしょうか。それは「ことばの数ではチャンピオン」と（初・中級）で触れているように、数の膨大さも原因の一つですが、内容語として実体や、そのもの自体を示す名詞は、それを述べる代わりに「あれ」と言うだけで、後は動詞などで説明すれば通じさせることが可能だからです。名詞の性質上、結果的には文化論となったこの本は、ディベート、ディスカッション、小論文、スピーチなどの教材としても十分満足いただけるものと思います。

新しい言葉、消えていく言葉、まさに言葉は自然淘汰を繰り返す生き物です。言葉を大切にすることは、消え行く言葉をいとおしみながらも新しい時代の言葉を受け止めることだと思います。

E n j o y 名詞、E n j o y 日本文化！

この本が日本理解の足掛かりになれば最高です。

序 言

本高级篇是以准备参加日语能力1级考试取得合格的人或高于此水平而打算进一步锤炼、提高其日语水平的人为对象编写的。本篇所采用的词汇广泛涉及日本社会、文化诸领域。其语言表达简明易懂，适合于外国人。通过本篇的学习，可达到读懂、理解日文报刊、小说、随笔等文章的水平，并较深入地了解日本。

此篇分为两章。第一章中所采用的名词为表达抽象概念、社会现象的词汇。第二章中所采用的名词多为高层次的知识文化方面的词汇，以供读者欣赏。而一般日常生活所需要的基本名词请参考本系列丛书《NO. 11「名词」(初·中级)》一书。

语言伴随着时代的变化而变化。而在其变化中反应最敏感的当属名词。这是因为表达物、概念等的名词必然直接受社会变化影响的缘故。

另外，时常忘却怎么也记忆不起来的也往往是名词。为什么动词、副词不易忘却，而名词却往往忘却呢？正如我们在《初·中级》中所言及的，名词数量之庞大，「在语词中冠于首位」是其原因之一。还有，名词作为“实词”，表达一个实体或其物本身。例如，在谈某物时，代替其物可只说「那」。其余，用动词等来说明即可沟通，这也可谓原因之一。

因此，笔者认为，这本书可谓是从文化论的角度来论述名词性质的一本书，它足以作为辩论、讨论、写小论文、演说等的教材来使用。

新的词语出现，旧的词语消亡。词语这一宝贝真可谓是反复轮回、自然淘汰的生物。因此保护语言是否可理解为珍惜即将消亡的词语并不断接受新时代的词语呢？

Enjoy 名词，Enjoy 日本文化！

愿此书成为了解日本、理解日本文化的启蒙书。

目 次

第1章 バックグラウンド

<これで日本が見えてくる>	1
1. 地理	2
2. 時代の流れ (1) 年表	6
(2) 戦後民主主義	11
3. 行事 (1) 日本の祝日	15
(2) 冠婚葬祭	20
4. 宗教 (1) 神社とお寺	24
(2) お墓参り	29
5. 伝統文化 (1) 歌舞伎	33
(2) 文楽	35
(3) 能	36
(4) 茶道	38
(5) 華道	38
(6) 書道	39
6. 会社 (1) 終身雇用制度	42
(2) 企業的意思決定	50
(3) 総会屋	55
(4) 日本株式会社	59
7. 経済 (1) 戦後の日本経済の発展	64
1). 戦後復興期 (1945年～ 55年)	64
2). 高度成長期 (1950年代後半～ 60年代)	66
3). 低迷期…オイルショック (1970年代～ 80年代前半)	68

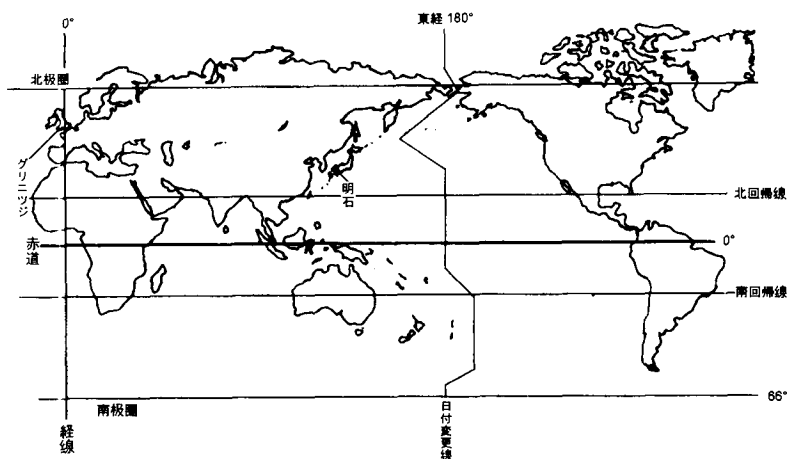
	4) 絶頂期…バブルと崩壊 (1980年代後半～90年代初め)	72
	(2) 経済大国	77
8. 社会	(1) 政治 (日本の統治機構)	81
	(2) 憲法	87
	(3) 犯罪	90
	(4) 教育 1) 学歴偏重社会	96
	2) 日本人と学歴	100
	(5) 環境問題 1) 地球温暖化	104
	2) ストップ! 地球温暖化	108
	(6) たて社会	114
	(7) 女性と仕事	118
	(8) マンガ	123
9. ハイテク	(1) 宇宙	130
	(2) コミュニケーションの変遷	134
	(3) 子供の遊びの変遷	136
	(4) ハイテクトイレ	137
10. 日本文化	(1) 集団行動	139
	(2) 相互理解の難しさ	144
	(3) 料理	151
 第2章 デイリーライフ		
	< 知的な話題への広がり >	156
11. 大衆文化	(1) 日本の音楽事情	157
	(2) 娯楽・その他	162
	(3) 酔っ払い	164
12. 文学	(1) 小説 三島由紀夫	168
	(2) 短歌、俳句	176

13. 習慣	(1) 外国との違い	184
	(2) カルチャーショック	187
14. スポーツ	(1) 相撲	192
	(2) 人気のスポーツ	196
15. ことば	(1) カタカナ語	200
	(2) 日本語 vs 中国語	206
	(3) 漢字 vs カタカナ語	208
	(4) 国字	210
問題の解答		214

第 1 章

バックグラウンド 背景

＜これで日本が見えてくる＞由此了解日本



日本は東経 122 度から 154 度の間、北緯 20 度から 46 度の間に位置し、オーストラリアの真北にあります。北アメリカや南ヨーロッパ、地中海と、ほぼ同緯度です。日本列島は北海道、本州、四国、九州と約 1700 の小さな島からなり、南北 3000km に及び、弓なりに連なっています。面積はドイツとほぼ同じで 37 万 8000Km² です。

環太平洋火山帯、地震帯に属し、火山活動や地震が多いです。1990 年には長崎県の雲仙・普賢岳が噴火して溶岩を流出し、多くの被害をもたらしました。また 1995 年には阪神大震災が発生して多くの人命が失われました。

温帯に属してはいるものの、亜寒帯から亜熱帯に長く延びているので、南北の温度差が大きく、また山脈が列島を縦断しているため、太平洋側と日本海側の気候には大きな差があります。

その上、海流の影響や複雑な地形によって、気候の地域差も大きくなっています。

日本は資源が乏しいので、原油、鉄鉱石、天然ガス、木材や羊毛などを輸入しています。一方、自動車、機械類などに代表される重化学工業製品を輸出しています。

日本位于东京 122 度至 154 度、北纬 20 度至 46 度之间，处于澳大利亚的正北。与北美、南欧、地中海大致同一纬度。日本列岛由北海道、本州、四国、九州以及大约 1700 个小岛组成，南北跨度达 3000km，呈弓状连接。面积 37 万 8000km 大致与德国相同。

日本属环太平洋火山带和地震带，火山活动和地震很多。1990 年长崎县的云仙・普贤岳火山喷发，大量熔岩流出，带来了很大灾害。还有，1995 年发生的阪神大地震。众多的人丧失了生命。

日本虽属温带地区，但由于从亚寒带到亚热带延伸很长。所以，南北的温度差很大。并且，由于山脉纵贯（日本）列岛，太平洋一侧和日本海一侧的气候差异很大。加之海流的影响和复杂的地形，气候的区域性差别也很大。

日本资源缺乏。原油、铁矿石、天然气、木材、羊毛等主要靠进口。另一面，则出口汽车、机械类等为代表的重・化学工业产品。

東経・北緯 … 東京は東経 140 度、北緯 36 度にあります。

东经・北纬 … 东京位于东经 140 度、北纬 36 度。

火山・被害 … 火山の爆発で噴き出た溶岩や火山灰が人や耕地に被害を及ぼしました。

火山・危害 … 火山爆发所喷出的岩浆、火山灰给人、耕地带来的危害。

温带 …………… 熱帯と温带の中間の地帯は亜熱帯と呼ばれます。

温帯 …………… 处于热带和温带中间的地带称作亚热带。

(亜熱帯⇔亜寒帯) (亚热带⇔亚寒带)

重化学工業 … 阪神工業地帯は繊維工業を中心に発達し、現在では重化学工業もさかんです。

重化学工业 … 阪神工业地区是以纤维工业为中心的发达地区，现在，重·化学工业也很兴旺。

<関連語句>

- ・世界の標準時（世界の地方標準時）はイギリスのグリニッジ、日本の標準時は兵庫県の明石市が基準になっています。

世界标准时（世界的地方标准时）以英国的格林威治时间，日本的标准时以兵庫县的明石市时间为基准。

- ・日本近海には黒潮と呼ばれる暖流と親潮と呼ばれる寒流が流れています。

日本近海漂流着被称作“黒潮”的暖流的“亲潮”的寒流。

- ・親潮にはプランクトンや魚類が豊かですが、東北地方や北海道東岸地方の冷害の原因にもなります。

“亲潮”携带着丰富的浮游生物以及鱼类。但也是造成东北地区 and 北海道地区遭受冷害的原因之一。

- ・関東平野は日本最大の平野です。

关东平原是日本最大的平原。

- ・伊豆半島は太平洋に細長く突き出た大きな半島です。半島の小規模なものは岬といいます。（えりも岬）

伊豆半岛是呈细长状突出于太平洋的一个较大的半岛。小于半岛的叫岬。（襟裳岬——位于北海道日高地区南端，面向太平洋。寒流、暖流在此合流、易发生雾）[译者注]

【練習】 下の語群から正しい語句を選び（ ）の中に入れなさい。

日本の大部分は海洋性の（ ① ）な気候で、（ ② ）の区別がはっきりしています。（ ③ ）にはいろいろの花が咲き始め、秋には野や山が（ ④ ）します。冬になると（ ⑤ ）は降雪量が多く、寒い毎が続きます。しかし（ ⑥ ）は乾燥した晴天が多く、雪もあまり降りません。

温暖、寒冷、太平洋側、日本海側、夏、春、紅葉、季節、四季

2 時代の流れ

(1) 年表

時代	年代	重要な事柄 (重要事典)
原始	3C 頃まで	稲作を行う (実施稲作)
大和	350 頃	大和朝廷の下に小さな国々がまとまる (归统于大和朝廷的诸小国)
	593	聖徳太子、政治を行う (圣徳太子与摄政)
奈良	710	都を奈良 (平城京) に移す (迁都奈良平城京)
平安	794	都を京都 (平安京) に移す 迁都京都 (平安京)
	894	遣唐使廃止 (废止遣唐使) ・ 藤原氏全盛時代、貴族文化の形成 藤原区鼎盛时代与贵族文化的形成
	1185	・ 平家全盛時代 (平家鼎盛时代) 源氏が平安を滅ぼす (源氏灭平家)
鎌倉	1192	源頼朝、鎌倉に幕府を開く (源頼朝于镰仓开创幕府) ・ 武家政治の始まり (武士政治的开始)
	1333	鎌倉幕府滅びる (鎌倉幕府的灭亡)
室町	1338	足利尊氏、京都に室町幕府を開く (足利尊氏于京都开创室町幕府)
	1467	応仁の乱が起こる、戦国時代に入る (应仁之乱的兴起与战国时代的开始)

	1573	・鉄砲、キリスト教が伝わる (枪炮与基督教的传人) 室町幕府滅びる (室町幕府的灭亡) (織田信長が足利將軍を追放) (织田信长放逐足利将军)
安土	1590	豊臣秀吉、全国を統一する (丰田秀吉统一全日本)
桃山	1600	関ヶ原の戦い (关原之战)
江戸	1603	徳川家康、江戸に幕府を開く (德川家康开创江戸幕府)
	1639	鎖国 (锁国)
	1853	アメリカのペリーが浦賀に来て 開国を求める (美国人贝利前来浦贺谋求开放国门)
	1867	大政奉還 (江戸幕府滅びる) (大政还朝. 江戸幕府的灭亡)
明治	1868	明治天皇、新しい政治を始める 明治天皇与其开始的新政 ・新橋—横浜間に鉄道開通 (开通新桥—横滨之间的铁路) (1872)
	1889	大日本帝国憲法発布 颁布大日本帝国宪法
	1894	日清戦争 (～ 1895) (中日甲午战争)
	1904	日露戦争 (～ 1905) (日俄战争) ・重工業盛んになる (重工业的兴盛)

大正	1914	第一次世界大戦（～1918） （第一次世界大战）
	1920	国際連盟ができ加盟 （联合国的成立与加盟） ・世界的不景気となる 世界陷入不景気
昭和	1937	日中戦争（～1945）（日中战争）
	1939	第二次世界大戦（～1945） 第二次世界大战）
	1941	太平洋戦争（～1945） （太平洋战争）
	1946	日本国憲法公布 ・テレビ放送始まる（1953） （日本国宪法的颁布与电视的出现）
	1956	国際連合に加盟する 加入联合国 ・東京でオリンピック大会（1964） （东京奥林匹克运动会）
平成	1972	沖縄、日本に返還される 沖縄归还日本
	1989	昭和天皇が亡くなり、元号が平成となる （昭和天皇死去，改年号为平成）

＜関連語句＞

- ・大和時代には大きな古墳が作られました。
大和时代建造了大古坟。
- ・古代を語る埴輪^{はにわ}が各地で見つかりました。
在各地发现具有古代研究价值的“埴轮”。（埴轮——用红黄粘土制作的泥俑，古坟时代的陪葬品）[译者注]
- ・武士が生まれたのは 900 年頃です。
武士产生于公元 900 年左右。
- ・禅宗をはじめ新しい仏教が鎌倉時代に広まりました。
以禅宗为首的新佛教在镰仓时代广泛传播。
- ・平安時代の中頃にはかな文字が広がり、『源氏物語』ができました。
平安时代中期普及了假名文字，出现了《源氏物语》一书。
- ・元（中国）の大軍が鎌倉時代に 2 度も攻めてきました。
镰仓时代，元（中国）大军两次进攻日本。
- ・「鳴かぬなら殺してしまえほととぎす」と織田信長は詠みました。
织田信长吟道：“不鸣杜鹃杀无憾”
- ・豊臣秀吉は大阪城を築き、自分を大閤^{たいこう}と呼びました。
丰臣秀吉建筑大阪城，自称为“大阁”。
- ・徳川家康は江戸幕府の初代将軍となり、都を江戸（東京）に移しました。
徳川家康成为江戸幕府的第一代将军迁都于江戸（东京）。
- ・江戸時代の鎖国は 215 年にもわたって行われました。
江戸时代的锁国（闭关自守）长达 215 年。
- ・15 代将軍、徳川慶喜^{よしのかみ}が朝廷（天皇）に政権を返し、明治時代の幕開けとなりました。
第 15 代将军徳川庆喜把政权归还朝廷（天皇），拉开了明治时代的序幕。
- ・明治維新は幕藩体制の崩壊に始まりました。